

郭澤城詩文戲曲集

奔波求施演琵琶傾
注深情越女家戲得江
南鄭侍衣如來千里為
栽花擲盞以夢為如
何不及琵琶哀怨之
情到國難化生恨都
風疾雨淚滂沱二鏡照
蔡琰銘

郭澤城九三年春



前 言

书稿编定印行，得失有读者去评。这里只就本书出版经过略作说明。

1992年4月，我到杭州观摩浙江小百花越剧团的演出。陈继光、俞幼生同志邀我参观正在筹建中之江创作院院址；顺便就这本书的出版交换了意见。

幼生是一位在改革大潮中的涌现出来的企业家，为人热情、诚实、干练，事业心很强，所著《治厂艺术》一书，融入他多年从事企业管理的体会、心得、探索、追求。他年轻时种过田，做过工，当过兵，担任过地方戏剧团团长。转入工业战线以后，刻苦提高文化艺术素养，重视政治思想工作。现在，他在任的萧山塑料化工总厂，正在筹建一个大项目，而在这样繁忙的工作中，他居然“分心”关注文化事业，着实难能可贵。也许正是由于这种印象，我感受到他身上有一种鲜明的、新型的企业家的素质。继光是一位诗人，他的诗，才华横溢而兼具深沉、隽永的意韵。我与他认识较早，是在1979年福建省的戏曲会演大会上。那时他在剧协浙江分会工作，我在中国文学艺术研究院工作，都是来观摩的。会后，我们一同从福州到厦门，经东

山、到诏安，路程不长，走了十多天，看了十多台戏，开了十多个座谈会，还游览名胜古迹，却一点也不觉得累。那时“四人帮”粉碎不久，长期被压抑的力量，好象一下子迸发出来了。我很喜欢他爽朗的性格和满口的萧山土音，也许因为我自己很拘谨、呆板，反而更喜欢他那种胸怀坦荡、无拘无束的脾性。在往后的接触中，我逐渐了解他很关心家乡的文化建设，有许多设想，办之江创作院就是其中之一。我想，他和幼生同志的合作，正是由家乡文化事业这根共同的精神纽带联系着的。

我从青年时代离开家乡，一直工作、生活在北方。如今虽然老了，但恋乡之情却始终难以从心头泯灭。那次从福建北归以后，曾寄给继光一张小照，上面题了首五绝：《报与故园枝》。同时也有一种愧疚的心情，几十年匆匆过去，对于生我养我的故乡没有做出一点贡献。这次受乡里厚爱，我忝为之江创作院的成员之一，并热忱无私地帮我出书，无功受禄，更加深了我愧疚的心情。当然，我也知道，这里，除了故乡之情、同志之谊，也包含着故乡文化建设之意。

改革开放推动了故乡两个文明建设的发展，生活繁荣，人民幸福，贫穷、愚昧一去不返。使我一想起来心情就激动不已。我是做文化工作的，由于垂暮之年，远处北方，愧不能为家乡建设出一分力量；但我确信，像陈、俞二位那样热心家乡文化事业的人已经很多，而且会越来越多！

本书的出版，承蒙萧山文联印刷厂以及陈汉阶，徐士龙，陈默，王伟琴诸同志的大力帮助，在此深表谢忱。

一九九三年三月于北京

目 录

前言.....	(1)
---------	-----

评 论

坚持“推陈出新”方针.....	(3)
-----------------	-----

现代化与戏曲化

——在“1981年戏曲现代戏汇报演出”

座谈会上的发言	(13)
---------------	------

再谈戏曲化	(27)
-------------	------

我以为需要“正名”	(35)
-----------------	------

当前戏曲发展的形势

——在一个会上的发言	(39)
------------------	------

新剧种发展中的几个问题	(44)
-------------------	------

一点感言	(49)
------------	------

蒲剧《薛刚反朝》的人物、风格与技巧.....	(52)
------------------------	------

《团圆之后》的出色成就	(71)
-------------------	------

老故事 新境界

——评新编历史昆剧《钗头凤》	(81)
----------------------	------

✓从花枪缘再改编得到的启示	(85)
谈《状元与乞丐》的改编	(90)
漫谈京剧《唐太宗》	(97)
一颗美好的心灵	
——看《苍岩月》漫谈	(103)
生活,在笑声中前进	
——谈花鼓戏《八品官》的创作成就	
.....	(108)
看《凤冠梦》随谈	(112)
谈楚剧《狱卒平冤》改编的成功	(115)
秋风一曲撼人心	
——评《秋风辞》中汉武帝的悲剧形象	
.....	(118)
《喜脉案》的喜剧冲突与讽刺手法	(122)
跨越生活的“铁门槛”	
——由黄士元创作《嘻队长》想到的	
.....	(126)
邯郸一梦意犹新	
——弋阳腔《邯郸梦记》观后	(129)
《风流寡妇》的现代意义	(132)
谈曲剧《少年天子》	(137)
谈《曹操与杨修》	(142)
《皮九辣子》——一出寓意深刻的喜剧	(144)

✓ 赋予古典名剧新的艺术生命	
——谈《荆钗记》的改编·····	(149)
✓ 又一次成功的推陈出新	
——谈湘剧《琵琶记》的改编·····	(152)
桃花扇底送南朝	
——评江苏省昆剧院演出《桃花扇》·····	
·····	(157)
雷剧在北京“打雷”·····	(160)
家乡观剧	
——谈《西厢记》《陆游与唐琬》和《红丝错》	
·····	(162)
化作春雨润春苗	
——越剧《巧凤》观后·····	(168)
河南越调《吵闹亲家》表演程式的创作·····	(173)
关于《一代风流》的通信·····	(177)
他山之石,可以攻玉·····	(181)
谈徐棻剧作·····	(185)
石小梅的探索与追求·····	(192)

剧 本

✓ 海陆缘·····	(199)
------------	-------

√合银牌·····	(236)
√青萍剑·····	(287)
√琵琶记·····	(331)

诗 词

西山红叶·····	(383)
无题(二首)·····	(383)
雨中游西湖兼别浙江诸同志(五首)·····	(384)
杂吟(四首)·····	(385)
自题赠友人陈继光小照·····	(386)
怨月·····	(387)
钱能行·····	(387)
戒台寺牡丹·····	(388)
返浙杂吟(六首)·····	(388)
瞻仰秋白故居·····	(390)
黄河铁牛·····	(391)
观《木棉花开了》·····	(391)
赴广陵参加现代戏会演口占·····	(392)
即事·····	(392)
游鼋头渚·····	(393)

水仙·····	(393)
有石·····	(394)
玉簪·····	(394)
蔷薇·····	(395)
菊·····	(395)
哭纪汉(二首)·····	(396)
重登镇海楼·····	(397)
观昆曲《钗头凤》	
赠郑拾风同志(二首)·····	(398)
即兴·····	(399)
洞庭吟·····	(399)
龙女桑·····	(400)
迁金台里新居中秋望月·····	(400)
游石林·····	(401)
观赣剧《邯郸梦》赠舒羽·····	(401)
兰·····	(402)
访蒲松龄故居·····	(402)
除夕致梅花奖获得者·····	(403)
戏题清源山李老君像	
无牛无经,科头露坐·····	(403)
访唐寅墓听讲解员说其身世·····	(404)
少年·····	(404)
铸鼎歌·····	(405)

即兴·····	(406)
苍岩谣·····	(407)
多瑙河之歌·····	(408)
巧妇鸟·····	(409)
春游即事·····	(410)
除夕述怀·····	(411)
题不肯去观音院·····	(412)
题汪易扬画抗日英雄范筑先将军像·····	(413)
宝剑歌赠周云娟	
兼答魏峨同志·····	(415)
题钟馗夜行图·····	(415)
念奴娇	
答女问白发·····	(416)
蝶恋花	
赠晓星同志·····	(416)
浣溪沙	
梅(二首)·····	(417)
蝶恋花	
无题·····	(418)
满江红	
线猴·····	(419)
行乡子	
伊人·····	(419)

永遇乐	
对海·····	(420)
江城子	
夜游金鞭溪·····	(421)
江城子	
香山红叶·····	(422)
满江红	
偕友游京口焦山兼访瘞鹤铭碑·····	(423)
江城子	
登蓬莱阁观海·····	(424)
庆宫春	
西山旧校场乾隆阅兵楼·····	(424)
沁园春	
白龙潭·····	(425)
西江月	
雨中荷·····	(426)
江城子	
下关风吼·····	(427)
念奴娇	
奥野照镜子·····	(428)
沁园春	
雪·····	(428)

浣溪沙

夜游秦淮河四首..... (429)

西江月

军民抗洪..... (431)

浣溪沙

好人布什..... (431)

钗头凤..... (432)

编后..... (1)

评 论

坚持“推陈出新”方针

听了黎澍同志在戏曲剧目工作座谈会上的发言，很多地方受到启发，有所教益。比如，发言中谈到我国封建社会的历史很长，封建主义的影响至深且广。中国人民革命的胜利，消灭了封建土地所有制，但封建经济基础的消灭，并不意味着它的上层建筑包括意识形态各个领域在内的影响随之消失，相反，它还长期存在着，起着很坏的作用。革命胜利以后，由于对它认识不足，长期忽视对它进行批判，以至林彪、“四人帮”利用它来进行篡党夺权的反革命阴谋活动，使我国和我国人民遭受到极大的危害，这是一个严重的惨痛的教训。今天我国正在向实现四个现代化的新长征路上进军，必须加强对封建思想的批判，扫清前进道路上的障碍，避免重犯过去的错误。这些意见无疑很正确，也是很重要的。黎澍同志的发言中也谈到对于封建社会戏曲等文化遗产，要有所分析，以免受封建意识的熏陶、影响，习焉而不自察，这也是很必要的。但黎澍同志对遗产的看法、估价以及由此而产生的如何对待的态度等方面，也有值得商榷的地方，还需要进一步讨论。这里提出几点个人的看法，向黎澍同志请教。

一、对遗产的看法。黎澍同志说：“旧戏的思想内容到底是什么？想来想去，大量的戏，都好象或轻或重地同封建主义牵连着。多么好的戏，比如水游戏、三国戏，以及某些描写爱情的戏，是可供欣赏的艺术，对艺术工作者可供观摩和借鉴。但这种传统艺术，无论如何不是共产主义的，也不是民主主义的。从整体说来，就是属于封建文化的范围。”我觉得黎澍同志这个对遗产的看法中，有几个需要弄清的问题。

我国封建时代的文化遗产中，没有共产主义思想，也没有近代资产阶级民主主义思想，顶多也只有资本主义萌芽状态的思想，这是不成问题的。但在看到遗产这种时代的、阶级的局限的时候，也要看到它所具有的人民性和民主性，并予以必要的估计，以便于我们区分精华和糟粕。这个问题，列宁在关于每个民族都有两种文化的论断和毛泽东同志要把遗产中封建性的糟粕和多少带有民主性、革命性的东西区分开来的提法中是讲得很清楚的。遗产中的人民性、民主性，是古代劳动人民的思想感情的反映。黎澍同志承认《三国演义》、《水浒》、《西游记》、《红楼梦》“是我们民族文化的精华”；即使被黎澍同志认为“有反封建或民主思想内容的，恐怕很少”的旧戏，也可以举出大量有反封建的民主思想的剧目。古典戏曲和传统剧目中的《西厢记》、《窦娥冤》、《陈州粢米》、《拜月亭》、《牡丹亭》、《白蛇传》、《十五贯》、《梁山伯与祝英台》、《打渔杀家》、《秦香莲》等等，只是其中的佼佼者罢了。抹杀遗产中的精华，我们就不可能对它有个正确的态度，也不可能对人民在创造祖国文化中的地位和作用，给予正确的估价。

诚然，遗产中的精华，就其思想高度来说，正如黎澍同志所指出，达不到对封建制度的否定，这是事实。认识这种局限性，有助于我们对精华也要采取有分析、有批判的态度，而不是一味的盲目崇拜，才能真正起到批判继承、古为今用的作用；但我们看到这种局限性，决不能因此而否定它与封建思想对立的性质和反封建的作

用。恰恰在这一点上，黎澍同志的偏颇是明显的。比如，他对《打渔杀家》的分析中，就存在这种情况。他说：“再如《打渔杀家》，真可说是上好的剧目。里面写一个渔民不堪渔霸欺凌，告到官里，反遭毒打，实在忍无可忍，只得把他杀了。这是个别渔民反抗压迫的故事。即使有许多这样的被压迫者聚集梁山泊，也只能沿着农民起义的道路发展，或者失败，被消灭；或者成功，建立新朝；并不改变旧的社会制度。这是封建时代被压迫者的反抗所能达到的限度，不会有反对封建制度的内容。”封建社会的农民，处于被剥削、被压迫的地位，所以要起来革命。由于农民阶级不是新的社会生产力的代表，不可能完成以新的社会制度来代替旧的社会制度的历史任务，因而农民起义的结果，必然是推倒一个皇朝，建立另一个皇朝。但在农民起义过程中，破坏了封建土地的占有关系，打乱了地主阶级的国家机器，动摇了封建统治的基础，推动了历史向前发展，强烈地反映了农民的革命性和反封建的民主要求，我们就不能因为农民不能建立一个新的社会制度而否定他们的革命性，或对它估计不足。评价某一历史事件的作用和意义，不能只看主观因素而不看客观作用，更不能拿今天人们的认识要求它们，必须放到当时的历史条件下进行历史的评价；离开当时的历史条件，便会变得毫无意义。同样地，评价文化遗产中的文学艺术作品，也不能因为它们不可能认识封建社会的各种阶级、社会矛盾的最终原因而在于社会制度而否定它们反封建的意义和作用。《红楼梦》、《水浒》、《西厢记》、《牡丹亭》、《打渔杀家》、《十五贯》等作品，尽管存在黎澍同志所说的局限，并夹杂各种各样的消极成份，但它们的反世俗仕途、反封建门阀和封建礼教、反封建道学、反封建迫害、反官僚主义的基本倾向是不容抹杀的。这些作品在历史上起过积极作用，有许多史料记载可以为证。“四人帮”在“评水浒”的时候，因它“不反皇帝”而予以全盘否定，是文艺批评中反历史主义的一个典型的例子。

黎澍同志为了证明传统剧目不反封建制度的局限，引用《拾玉

鬲》、《失街亭》、《空城计》中个别人物上场时的语言，得出了它们不能古为今用的结论。黎澍同志说：“多么好的戏，比如水游戏、三国戏，以及某些描写爱情的戏，是可供欣赏的艺术，对艺术工作者还可供观摩和借鉴。”意思是说，从思想内容上看，对今人只有消极作用，没有积极作用，除了对艺术工作者还可欣赏、借鉴外，再没有别的什么好作用了。我觉得这种说法无论从理论、从方法上说都是站不住脚的。从理论上说，我看不能定出这么一条：只有达到反封建制度思想高度的传统剧目，才对今人有教育作用。如果用它作为衡量剧目的标准，全部文艺遗产包括传统剧目在内，都没有存在的价值了。黎澍同志很重视生活中封建残余思想的危害，以为必须加以肃清，那么《十五贯》反对主观主义和官僚主义，《秦香莲》歌颂执法如山，不畏权势，《打渔杀家》反对封建压迫，《白蛇传》反对宗教权威，《梁祝》反对封建包办婚姻，并不因为思想上没有达到反封建制度的高度而妨碍它们起这样的作用。至于它们的局限性以及由此产生的某些副作用，应该由文艺批评去引导观众正确地认识，而不能苛求于作品本身。其次，从方法上说，也是不对的。文艺遗产中精华与糟粕夹杂的情况普遍存在，要细心地加以分析，看它什么是主要的，什么是次要的。黎澍同志这种批评方法，不从作品整体上分析它的主题思想，只凭个别情节或个别人物的片言只语进行判断，就不可能得出正确的看法，也不可能真正认识传统剧目古为今用的意义。黎澍同志引《失街亭》上场唱的引子：“羽扇纶巾，四轮车快似风云；阴阳反掌定乾坤，保汉家，两代贤臣。”很显然，封建迷信色彩是很浓的。但从整体来看，这个戏的主题思想，主要是批判马谡的狂妄自大、目无军纪及诸葛亮的失用人之明，这也就是值得我们今人借鉴的地方。混杂其中的封建迷信因素是可以修改的。我倒不认为上述诸葛亮唱词中的迷信因素，“作为古典艺术而存在，是无可非议的，不宜再改，再改就不成其为古典艺术了”。戏曲不同于古诗、古画，它活动在舞台上，活动在群众中，因而也在不断地发